



OKRESNÁ PROKURATÚRA TRNAVA
Vajanského 22, 918 67 Trnava 1

Číslo: 4 Pv 252/23/2207-14
EEČ: 2-21-1918-2024

Trnava 13.08.2024

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXX**

Trestný čin: prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a
Trestného zákona

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Trnava

Podľa § 220 odsek 1 Trestného poriadku ***schvaľujem zmier uzavretý medzi:***
obvineným:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX
väzba: nie

a

poškodenou:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX

Obsahom zmiernu je:

oznámenie poistnej udalosti poisťovni ČSOB poisťovňa, a.s., s ktorou má vlastník vozidla, ktorého prevádzkou bola spôsobená škoda, uzatvorené povinné zmluvné poistenie.

Peňažná suma určená ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona: 1.500,- €

a súčasne podľa § 215 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku ***zastavujem trestné stíhanie obvineného***

XXXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a Trestného zákona s poukazom na § 138 písmeno h Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

realizované policajtom 1. oddelenie vyšetrovania OKP ORPZ v Trnave pod spisovou značkou ORP-162/1-VYS-TT-2024

na tom skutkovom základe, že:

dňa 1. augusta 2023 v čase o 22:15 hod. viedol ako vodič osobné motorové vozidlo Škoda Felicia, evidenčného čísla XXXXX v Trnave po ceste I/61 v smere od obce Hrnčiarovce nad Parnou, pričom pred kruhovým objazdom s ulicou Strojársenskou neprispôsobil rýchlosť jazdy najmä svojim schopnostiam a poveternostným podmienkam, stavu a povahe vozovky, a pravou prednou časťou narazil do betónového zvodidla, nachádzajúceho sa pri pravej krajnici, v dôsledku čoho si spolujazdkyňa XXXXX udrela hlavu o interiér vozidla, a utrpela tržnú ranu na čele vpravo, vonkajšie vyklenutie dvoch medzistavcových platničiek krčnej chrbtice, zlomeninu nosovej kosti vpravo a pomliaždenie hrudníka, v dôsledku čoho bola ošetrovaná, a v ambulantnej liečbe minimálne ku dňu vypracovania znaleckého posudku 15. decembra 2023 obmedzená na obvyklom spôsobe života závažným spôsobom z dôvodu obmedzením úkonov sebaobsluhy, obmedzením manuálnych činností z dôvodu trpnutia rúk, obmedzením duševnej pracovnej činnosti z dôvodu bolesti krku a hlavy, odkázanosťou na čiastočnú starostlivosť inej osoby a obmedzením vo vykonávaní nevyhnutných životných a hygienických úkonov, čím vodič XXXXX svojim konaním porušil povinnosť ustanovenú v § 16 ods. 1 zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke.

Odôvodnenie:

Dňa 18. októbra 2023 vydal poverený príslušník Okresného dopravného inšpektorátu, Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Trnave uznesenie ČVS: ORP-258/1-DI-TT-2023, ktorým podľa § 199 ods. 1 Trestného poriadku začal trestné stíhanie pre prečin ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona.

Uznesením ČVS: ORP-162/1-VYS-TT-2024 zo dňa 18. februára 2024 podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vznesla vyšetrovatel'ka odboru kriminálnej polície, Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Trnave XXXXX obvinenie pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona s poukazom na § 138 písm. h) Trestného zákona, na tom skutkovom základe, že dňa 01.08.2023 v čase o 22:15 hod. viedol ako vodič osobné motorové vozidlo zn. Škoda Felicia, evidenčného čísla: XXXXX v Trnave po ulici Bratislavskej v smere od obce

Hrnčiarovce nad parnou, pričom pred kruhovým objazdom neprispôobil rýchlosť jazdy najmä svojim schopnostiam, vlastnostiam vozidla a nákladu, poveternostným podmienkam, stavu a povahe vozovky a iným okolnostiam, ktoré možno predvídať, a pravou prednou časťou vozidla narazil do betónového zvodidla nachádzajúceho sa po pravej strane vozovky,

čím v dôsledku porušenia ustanovení zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke v znení neskorších predpisov, a to:

§ 16 odsek 1 podľa ktorého je vodič povinný rýchlosť jazdy prispôobiť najmä svojim schopnostiam, vlastnostiam vozidla a nákladu, poveternostným podmienkam, stavu a povahe vozovky a iným okolnostiam, ktoré možno predvídať. Vodič smie jazdiť len primeranou rýchlosťou, aby bol schopný zastaviť vozidlo na vzdialenosť, na ktorú má rozhľad, spôsobil:

- spolujazdcovi osobného motorového vozidla zn. Škoda Felícia, evidenčného čísla: XXXXX XXXXX, bytom Trnava najmenej: tržná rana na čele vpravo, vonkajšie vyklenutie dvoch medzistavcových platničiek krčnej chrbtice, zlomenina nosovej kosti vpravo, pomliaždenie hrudníka vyžadujúce dobu liečenia v trvaní 3 mesiace (objektívne nad 42 dní),

- XXXXX, poškodením osobného motorového vozidla značky Škoda Felícia, evidenčného čísla XXXXX, totálnu škodu čo predstavuje približne 500,- Eur.

Podľa § 220 ods. 1 Trestného poriadku v konaní o prečine, na ktorý zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje päť rokov, môže prokurátor so súhlasom obvineného a poškodeného rozhodnúť o schválení zmiernu a zastaviť trestné stíhanie, ak obvinený

a) vyhlási, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný, a nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že jeho vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a určito,

b) nahradil škodu, pokiaľ bola činom spôsobená, alebo urobil iné opatrenia na náhradu škody, alebo inak odstránil ujmu vzniknutú trestným činom, a

c) zloží na účet súdu a v prípravnom konaní na účet prokuratúry peňažnú sumu určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona, a táto peňažná suma nie je zrejme neprimeraná závažnosti spáchaného trestného činu a vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na mieru akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného a na jeho osobné a majetkové pomery považuje takýto spôsob rozhodnutia za dostačujúci.

Obvinený XXXXX vo svojom výsluchu uviedol, že dňa 1. augusta 2023 v čase o 22:00 hod. skončil poobednú smenu, v robote bol na otcovom aute Škoda Felícia, ktoré využíva. On bol vodič, jeho mama sedela vedľa neho a vzadu v strede kolegyňa XXXXX, ktorá nemala zapnutý bezpečnostný pás. Obvinený tiež uviedol, že v ten večer veľa pršalo, a bola slabá viditeľnosť. Z práce išli z BOGE smerom na Trnavu, a pred kruhovým objazdom dostal šmyk, a narazil do betónov na pravej krajnici. Obvinený zistil, že má zlomenú ruku a XXXXX sa sťažovala na bolesť hlavy. Vo vzťahu k rýchlosti obvinený uviedol, že išiel asi 70 km/h, začal neskoro a prudko brzdiť, preto dostal šmyk. O zdravotný stav XXXXX sa zaujímal a vie, že jej bolo z poistky vyplatené 3.600,- €. Obvinený záverom uviedol, že skutok ho veľmi mrzí, priznáva sa k nemu a veľmi ho ľutuje.

Poškodená XXXXX, matka obvineného uviedla, že skutok sa stal tak, ako ho opísal aj jej syn, po práci išli spolu s ich kolegyňou XXXXX na jej a manželovom vozidle Škoda Felicia, ktorú prenechali synovi. K nehode uviedla, že celý deň pršalo, a cesta bola mokrá, syna aj upozorňovala nech ide pomalšie. Následne dostal s vozidlom šmyk, a narazili do betónového zvodidla. Vie že poškodenej XXXXX bolo z PZP vyplatených asi 3.600,- €, a ona od syna žiadnu náhradu škody nežiada.

Poškodená XXXXX vo svojom výsluchu uviedla, že 1. augusta 2023 po práci v BOGE išli spolu so Sebastiánom a jeho mamou Máriou domov. Ona si sadla vzadu vpravo, pás si nezapla. Poškodená tiež uviedla, že v ten večer pršalo a XXXXX išiel na aute rýchlo, možno aj sedemdesiat, akoby chcel predchádzať auto pred nimi, následne narazilo do betónového zvodidla. Následkom zrážky mal na hlave tržnú ranu, pomliaždenie hrudníka, podvrtnutie krčnej chrbtice a mala zlomený nos, a z dôvodu uvedených zranení bola PN a to aj v čase výsluchu 26. marca 2024, s plánovanou operáciou 27. marca 2024. Obmedzená na obvyklom spôsobe života bola bolesťou hlavy z krku, nemohla ju zakloniť a trpela jej prsty. Obvinený XXXXX a jeho matka ju nekontaktovali ohľadne zranení, len keď boli na prvom výsluchu. Záverom poškodená uviedla, že súhlasí so všetkými odklonmi, a neuplatňuje si žiadnu náhradu škody.

Splnomocnená zástupkyňa Sociálnej poisťovne, pobočka Trnava XXXXX, vo svojom výsluchu uviedla, že poškodená XXXXX, ktorá utrpela zranenia pri dopravnej nehode z 1. augusta 2023, bola v čase úrazu poistenkyňou ich poisťovne, a z dôvodu práceneschopnosti jej boli zo strany Sociálnej poisťovne, ku dňu výsluchu, za obdobie od 12. augusta 2023 do 31. marca 2024 vyplatené nemocenské dávky vo výške 7.079,- €, ktoré žiadajú nahradiť.

Splnomocnená zástupkyňa spoločnosti Všeobecná zdravotná poisťovňa, a.s. XXXXX vo svojom výsluchu uviedla, že poškodená XXXXX, ktorá utrpela zranenia pri dopravnej nehode z 1. augusta 2023, je poistencom ich poisťovne, a z dôvodu vzniku zranení jej bola poskytnutá zdravotná starostlivosť, za ktorú poisťovňa hradila 656,05 €, ktorú žiadajú nahradiť.

Vo veci bol znalcom XXXXX z odboru zdravotníctvo a farmácia, odvetvie traumatológia vypracovaný znalecký posudok č. 102/2023 z ktorého vyplýva, že poškodená XXXXX následkom dopravnej nehody utrpela tržnú ranu na čele vpravo, vonkajšie vykľutie dvoch medzistavcových platničiek krčnej chrbtice, zlomeninu nosovej kosti vpravo a pomliaždenie hrudníka, v dôsledku čoho bola ošetrená, a v ambulantnej liečbe minimálne ku dňu vypracovania znaleckého posudku 15. decembra 2023 obmedzená na obvyklom spôsobe života závažným spôsobom z dôvodu obmedzením úkonov sebaobsluhy, obmedzením manuálnych činností z dôvodu trpnutia rúk, obmedzením duševnej pracovnej činnosti z dôvodu bolesti krku a hlavy, odkázanosťou na čiastočnú starostlivosť inej osoby a obmedzením vo vykonávaní nevyhnutných životných a hygienických úkonov.

Vodičovi XXXXX bol 1. augusta 2023 zadržaný vodičský preukaz R3570312.

Zo záznamu dopravnej nehody, zápisnice o obhliadke miesta dopravnej nehody, náčrtku miesta dopravnej nehody a fotodokumentácie vyplýva, že dňa 1.

augusta 2023 v čase asi o 22:15 hod. sa v obci Trnava, na ceste I/61 stala dopravná nehoda, tak ako je uvedené v skutkovej vete.

Preskúmaním príslušného na vec vzťahujúceho sa spisového materiálu som zistil, že obvinený XXXXX svojím konaním naplnil všetky zákonné znaky skutkovej podstaty prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona s poukazom na § 138 písm. h) Trestného zákona, pričom v danom prípade ide o prečin, za ktorý Trestný zákon ustanovuje trest odňatia slobody na jeden až päť rokov.

Horná hranica trestnej sadzby trestu odňatia slobody pre uvedený prečin teda neprevyšuje hornú hranicu trestu odňatia slobody uvedenú v ustanovení § 220 ods. 1 Trestného poriadku.

Obvinený XXXXX pri vykonaní mediácie pred mediačným a probačným úradníkom Okresného súdu Trnava slobodne, vážne a určito vyhlásil, že spáchal skutok, pre ktorý je trestne stíhaný a svoje protiprávne konanie oľutoval.

Obvinený XXXXX sa v dohode o náhrade škody uviedol, že poistná udalosť bola bezodkladne nahlásená poisťovni ČSOB Poisťovňa, a.s. Poškodená XXXXX súčasne vyhlásila, že dodržaním dohody sú jeho nároky ako poškodenej vo vzťahu k obvinenému v celom rozsahu uspokojené.

Obvinený XXXXX a poškodená XXXXX, súhlasili s postupom podľa § 220 Trestného poriadku.

Obvinený XXXXX a poškodená XXXXX na Okresnom súde v Trnave, dňa 7. augusta 2024 uzavreli pred probačným a mediačným úradníkom Okresného súdu Trnava, zmier vedený pod sp. zn. 3M/2/2024.

Zároveň dňa 7. augusta 2024 obvinený XXXXX zložil na účet Krajskej prokuratúry v Trnave IBAN: SK76 8180 0000 0070 0023 0596, variabilný symbol 2207, s poznámkou pre príjemcu 4Pv 252/23/2207-12, vedený v Štátnej pokladnici, peňažnú sumu vo výške 1.500,- € určenú Ministerstvu spravodlivosti SR na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona.

Peňažná suma vo výške 1.500,- € je primeraná závažnosti spáchaného prečinu, výške spôsobenej škody, ako aj majetkovým pomerom obvineného.

Obvinený nemá v registri trestov Generálnej prokuratúry SR evidovaný žiadny záznam.

Obvinený nemá vo výpise z ústrednej evidencie priestupkov Ministerstva vnútra evidované žiadne priestupky.

Obvinený je držiteľom vodičského preukazu na skupiny B, B1, AM od 10.05.2023 a v evidenčnej karte nemá evidované žiadne priestupky proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky.

Vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného prečinu, na mieru, akou bol prečinom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného, jeho osobné a majetkové pomery som dospel k záveru, že rozhodnutie o schválení zmieru a o zastavení trestného stíhania je dostačujúce.

Podľa § 215 ods. 1 písm. g) Trestného poriadku prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak sa schváli zmier medzi obvineným a poškodeným.

Podľa § 215 ods. 6 Trestného poriadku obvinený, poškodený a oznamovateľ môžu proti uzneseniu o zastavení trestného stíhania okrem dôvodu podľa ods. 1 písm. g) a obvinený aj podľa ods. 3 podať sťažnosť, ktorá má odkladný účinok.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti som rozhodol tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustná sťažnosť.

JUDr. Juraj Franta
prokurátor